

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE/ REGULAR MONTHLY MEETING**  
**Février 26 February 2019**  
**PROCÈS-VERBAL/MINUTES**

1. Ouverture de la réunion: 19 h 30  
Call to order: 7:30 p.m.

Maire/Mayor Denis McIntyre  
Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey  
Conseiller/Councillor Luc Levesque  
Conseiller/Councillor Marc Levesque  
Conseiller/Councillor Marcel Girard  
Directrice générale/Administrator Johanne McIntyre Levesque  
Secrétaire-Trésorière/Secretary-Treasurer Lilianne Cayouette  
Travaux publics/Public Works Luc Rossignol

2. Adoption de l'ordre du jour/Approval of agenda

**Proposition : Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.**  
**Motion: That the agenda be approved as presented.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**  
**Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

3. Conflit d'intérêts/Conflict of Interest

Aucun/None

4. Adoption des procès-verbaux: Réunion ordinaire publique du 29 janvier 2019 et la réunion extraordinaire du 15 janvier 2019.  
Approval of minutes : Regular Monthly Meeting of January 29<sup>th</sup>, 2019 and the Special Meeting of January 15<sup>th</sup>, 2019.

**Proposition: Que le procès-verbal de la réunion ordinaire publique du 29 janvier 2019 et de la réunion spéciale du 15 janvier 2019 soit approuvé tel que présenté.**

**Motion: That the minutes of the Regular Monthly Meeting of January 29<sup>th</sup>, 2019 and Special Meeting of January 15<sup>th</sup>, 2019 be approved as presented.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Luc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/MOTION CARRIED**

5. Affaires découlant des procès-verbaux:  
Business arising from minutes :

- a) Collecte des ordures pour les résidences situées dans les districts locaux Chaleur et Balmoral/Maltais – Entente est pour un montant de 3 067.71 \$ et non 3 300 \$  
Garbage Collection for residents situated in the local service districts of Chaleur and Balmoral/Maltais – Agreement is for an amount of \$3,067.71 not \$3,300

La directrice générale expliqua le nouveau calcul de 3 067.71 \$ au lieu de 3 300 \$ pour l'entente de la collecte d'ordures pour les résidences situées dans les districts locaux Chaleur et Balmoral/Maltais. Après avoir répondu à quelques questions, les membres du conseil municipal ont confirmé qu'ils étaient tous en accord avec ce montant de 3067.71\$

The administrator explained the recalculation of \$ 3,067.71 instead of \$ 3,300 for the garbage collection agreement for residences located in the local service districts of Chaleur and Balmoral /Maltais. Questions were answered and members of council confirmed that they were all in agreement with the amount of \$3,067.71

6. Rapport des comités/Committee Reports :

**POMPIERS & POLICE:** Chef Gaétan Sivret & Maire adjointe Denise Bushey  
**FIRE & POLICING:** Fire Chief Gaétan Sivret & Deputy Mayor Denise Bushey

Le chef pompier Gaétan Sivret était absent mais la maire adjointe nous donna un rapport de la réunion qu'elle avait assisté durant le mois de février :

- Bel échange d'idée pour mieux comprendre les besoins et les attentes des membres de la brigade
- Discussions d'avoir une stratégie réaliste pour le budget
- Demande au conseil pour assurer une continuité des bénévoles compétents à travers d'un programme pour des pompiers volontaires juniors au coût de 50 \$ chaque pour Travail Sécuritaire NB.
- Ils ont demandé si le montant reçu pour desservir le DSL est ajouté à leur budget
- Changement à venir pour la loterie

- Manque d'espace dans le garage pour le bateau
- Mentionné que la laveuse n'est pas encore installée
- Demande pourquoi le budget n'a pas augmenté les dernières années
  
- Exchange of ideas to better understand the needs and expectations of the brigade
- Discussions to have a realistic strategy for the budget
- Ask the council to ensure a competent volunteer continuity through a Program for Junior Volunteer Firefighters at a cost of \$ 50 each for Work Safe NB
- They asked if the amount received to service the LSD is added to their budget
- Upcoming change for the lottery
- Lack of space in the garage for the boat
- Mentioned that the washer is not yet installed
- Ask why the budget has not increased in recent years

**Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo accepte le Programme de Pompier Volontaire Junior avec tous les coûts reliés incluant 50 \$ pour Travail Sécuritaire NB.**

**Motion: That the municipal council for the Village of Charlo accepts the new Junior Firefighter Program with all related cost including \$ 50 for Worksafe NB.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

**TRAVAUX PUBLIQUES:** Superviseur Larry Petersen & Conseiller Luc Levesque  
**PUBLIC WORKS:** Supervisor Larry Petersen & Councillor Luc Levesque

Monsieur Luc Rossignol lut le rapport mensuel et une copie est incluse avec le procès-verbal.

Mr. Luc Rossignol read the monthly report and a copy is included with the minutes.

**SENTIERS NB:** Conseiller Marc Levesque  
**NB TRAILS:** Councillor Marc Levesque

La Maire adjointe Denise Bushey nous fait part qu'elle avait discuté avec Monsieur Bruno Poirier et que des fonds étaient disponible pour les Sentiers NB. La directrice générale mentionne aussi que le projet Sentier Restigouche Est avec BCDE progresse bien.

Deputy Mayor Denise Bushey informed us that she had discussed with Mr. Bruno Poirier and that funds are available for NB Trails. The administrator also mentioned that the Restigouche East Trails Project with BCDE is progressing well.

**COMMISSION DE SERVICE RÉGIONAL RESTIGOUCHE:** Maire Denis McIntyre  
**RESTIGOUCHE REGIONAL SERVICE COMMISSION:** Mayor Denis McIntyre

Le Maire Denis McIntyre donna un rapport des items discutés lors de la réunion du mois de janvier, une copie de son rapport est incluse avec le procès-verbal.

Mayor Denis McIntyre gave his report on items that were discussed during the January meeting and a copy is included with the minutes.

**RÉCRÉATION:** Conseiller Marcel Girard  
**RECREATION:** Councillor Marcel Girard

Aucun rapport/No report

**AÉROPORT :** Iris Auclair Bernard, Jean-Philippe Levesque & Maire Denis McIntyre  
**AIRPORT:** Iris Auclair Bernard, Jean-Philippe Levesque & Mayor Denis McIntyre

Aucun rapport/No report

**FINANCES:** Maire Denis McIntyre & Maire adjointe Denise Bushey  
**FINANCES:** Mayor Denis McIntyre & Deputy Mayor Denise Bushey

La directrice générale expliqua les rapports financiers aux membres du conseil municipal.  
The administrator explained the financial reports to members of council.

**Proposition: Que le conseil municipal du Village de Charlo approuve le rapport financier pour le GRF & URF pour la période se terminant le 31 janvier 2019.**

**Motion: That the municipal council of the Village of Charlo approves the financial statement for the GRF and URF for the period ending January 31<sup>st</sup>, 2019.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**  
**Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

**RESSOURCES HUMAINES:** Maire adjointe Denise Bushey & Conseiller Marcel Girard

**HUMAN RESOURCES:** Deputy Mayor Denise Bushey & Councillor Marcel Girard

- a) Offre d'emploi pour une Secrétaire-Trésorière à temps partiel  
Job posting for a Part Time Secretary-Treasurer

La directrice générale mentionna que nous avons reçu 7 candidatures.  
The administrator mentioned that we have received 7 applications.

**MESURES D'URGENCE:** Monsieur Eric Perry & Conseiller Marc Levesque

**E.M.O.:** Mr. Eric Perry & Councillor Marc Levesque

Aucun rapport/No report

**FESTIVALS & ÉVÉNEMENTS:** Maire adjointe Denise Bushey & Conseiller Marcel Girard

**FESTIVALS & EVENTS:** Deputy Mayor Denise Bushey & Councillor Marcel Girard

La Maire adjointe Denise Bushey mentionna qu'il y aura une soirée pour les nouveaux venus le 3 mai au Club d'Âge d'Or de Charlo.

Deputy Mayor Denise Bushey mentioned that there will be an evening for new residents on May 3<sup>rd</sup> at the Charlo Golden Age Club.

**CAMPING & PLAGE:** Conseiller Luc Levesque

**CAMPING & BEACH:** Councillor Luc Levesque

Aucun rapport/No report

**LES AVENTURIERS:** Conseiller/Councillor Mayor Marc Levesque

Aucun rapport/No report

**LES RÉSIDENCES CHARLO INC.:** Conseiller Luc Levesque

**CHARLO RESIDENCES INC.:** Councillor Luc Levesque

Aucun rapport/No report

**PATRIMOINE & CULTURE:** Maire adjointe Denise Bushey & Maire Denis McIntyre  
**HERITAGE & CULTURE:** Deputy Mayor Denise Bushey & Mayor Denis McIntyre

Aucun rapport/No report

**PISCICULTURE DE CHARLO:** Conseiller Marc Levesque  
**CHARLO FISH HATCHERY:** Councillor Marc Levesque

Aucun rapport/No report

**CLUB D'ÂGE D'OR DE CHARLO:** Conseiller Marcel Girard  
**CHARLO GOLDEN AGE:** Councillor Marcel Girard

Aucun rapport/No report

**CLUB ALLAOOLEG (Membre du club des plus Belles Baies du Monde/Member of the Most Beautiful Bays of the World):** Conseiller/Councillor Marc Levesque

Aucun rapport/No report

**L'ASSOCIATION DU LITTORAL DE CHARLO:** Conseiller Luc Levesque  
**CHARLO COASTLINE ASSOCIATION:** Councillor Luc Levesque

Aucun rapport/No report

**RAPPORT DU MAIRE :**  
**MAYOR'S REPORT:**

Le rapport du Maire Denis McIntyre est inclus avec le procès-verbal.  
Mayor Denis McIntyre's report is included with the minutes.

**RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE :**  
**ADMINISTRATOR'S REPORT :**

La Directrice générale lut son rapport et une copie est incluse avec le procès-verbal.  
The Administrator read her report and a copy is included with the minutes.

7. Affaire reportée/Unfinished Business:

Aucune/None

8. Correspondance de/Correspondence from:

**DE/FROM :**

**CONTENU/CONTENTS :**

1. Chambre de commerce Régionale  
de Campbellton

3<sup>e</sup> Gala entrepreneurial le 15 mai à  
Balmoral  
Mises en candidature : Femme  
entrepreneure de l'année; Entreprise  
de l'année; Jeune entrepreneur(e)  
de l'année et Entrepreneur(e)  
bénévole de l'année (date limite le  
8 mars 2019)

Campbellton Regional Chamber of  
Commerce

3rd Entrepreneurial Gala on May  
15th in Balmoral  
Nominations: Woman Entrepreneur  
of the Year; Business of the Year;  
Young Entrepreneur of the Year and  
Volunteer Entrepreneur of the Year  
(closing date March 8<sup>th</sup>, 2019)

2. Association touristique du Restigouche

Assemblée générale annuelle et 11<sup>e</sup>  
forum touristique le 19 mars à  
Campbellton  
Appel aux nominations pour  
l'entreprise touristique de l'année au  
Restigouche (date limite le 1<sup>er</sup> mars  
2019)

Restigouche Tourism Association

Annual General Meeting and 11th  
Tourism Forum on March 19<sup>th</sup> in  
Campbellton  
Call for nominations for the  
Restigouche Tourism Business of the  
Year (closing date March 1<sup>st</sup>, 2019)

3. Province du Nouveau-Brunswick

L'ordre du Nouveau-Brunswick  
RE : Soumettre une candidature  
(date limite le 15 avril 2019)

- |   |   |
|---|---|
| Province of New Brunswick                                       | The Ordre of New Brunswick – RE:<br>Nominate a candidate (closing date<br>April 15 <sup>th</sup> , 2019)  |
| 4. Commission des services régionaux<br>Restigouche – Urbanisme | RE : Rapport de construction :<br>janvier 2019 – 2 permis de<br>construction émis pour une valeur<br>estimative de 8 000 \$                           |
| Restigouche Regional Service<br>Commission – Planning           | RE: Building Report January 2019<br>2 building permits were issued<br>for an estimated value of \$8,000   |
| 5. Fondation du Foyer de Soins de                               | Lettre de remerciement pour notre<br>engagement financier des cinq<br>dernières années et une autre<br>demande de possibilités<br>d’engagement        |
| Dalhousie Nursing Home Foundation                               | Letter thanking us for our financial<br>support during the last five years and<br>asking for the possibility of another<br>commitment                 |
| 6. Centre d’Entrepreneurship du<br>Restigouche Inc.             | Restigouche Mon Choix!<br>les 22 et 23 mars à Campbellton   |
| Restigouche Entrepreneurship<br>Centre Inc.                     | Restigouche My Choice!<br>March 22nd & 23rd in Campbellton  |
| 7. Réseau des villes francophones et<br>francophiles d’Amérique | Invitation officielle au Grand<br>Rendez-vous à Moncton du 15 au 17<br>août 2019/Invitation to Acadie from<br>August 15th to 17th, 2019 in<br>Moncton |



**Proposition : Que les items # 3, 4, 6 et 7 soient mis en filière et que les items #1, 2, et 5 soient présentés sous affaires nouvelles.**

**Motion: That the items # 3, 4, 6 and 7 be placed on file and that items # 1, 2, and 5 be brought under New Business.**

**Proposée par/Moved by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey  
Appuyée par/Seconded by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

9. Affaires nouvelles :  
New Business:

1. Chambre de commerce Régionale  
de Campbellton

3<sup>e</sup> Gala entrepreneurial le 15 mai à  
Balmoral  
Mises en candidature : Femme  
entrepreneure de l'année; Entreprise  
de l'année; Jeune entrepreneur(e)  
de l'année et Entrepreneur(e)  
bénévole de l'année (date limite le  
8 mars 2019)

Campbellton Regional Chamber of  
Commerce

3rd Entrepreneurial Gala on May  
15th in Balmoral  
Nominations: Woman Entrepreneur  
of the Year; Business of the Year;  
Young Entrepreneur of the Year and  
Volunteer Entrepreneur of the Year  
(closing date March 8<sup>th</sup>, 2019)

**Proposition : Que le Village de Charlo couvre les frais pour que deux personnes participent au 3<sup>e</sup> Gala entrepreneurial le 15 mai à Balmoral.**

**Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for 2 representatives to attend the 3<sup>rd</sup> Entrepreneurial Gala on May 15<sup>th</sup> in Balmoral.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**  
**Appuyée par/Seconded by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

2. Association touristique du Restigouche      Assemblée générale annuelle et 11<sup>e</sup>  
forum touristique le 19 mars à  
Campbellton  
Appel aux nominations pour  
l'entreprise touristique de l'année au  
Restigouche (date limite le 1<sup>er</sup> mars  
2019)

Restigouche Tourism Association

Annual General Meeting and 11th  
Tourism Forum on March 19<sup>th</sup> in  
Campbellton  
Call for nominations for the  
Restigouche Tourism Business of the  
Year (closing date March 1<sup>st</sup>, 2019)

**Proposition : Que le Village de Charlo couvre les frais pour que trois personnes participent à l'assemblée générale annuelle ainsi que le 11<sup>e</sup> forum touristique qui aura lieu le 19 mars à Campbellton.**

**Motion: That the Village of Charlo cover the expenses for 3 representatives to attend the Annual General Meeting and the 11<sup>th</sup> Tourism Forum on March 19<sup>th</sup> in Campbellton.**

**Proposée par/Moved by: Conseiller/Councillor Marcel Girard**  
**Appuyée par/Seconded by: Maire adjointe/Deputy Mayor Denise Bushey**

**PROPOSITION ADOPTÉE/ MOTION CARRIED**

3. Fondation du Foyer de Soins de      Lettre de remerciement pour notre  
engagement financier des cinq  
dernières années et une autre  
demande de possibilités  
d'engagement

Dalhousie Nursing Home Foundation

Letter thanking us for our financial support during the last five years and asking for the possibility of another commitment

Le conseil municipal du Village de Charlo a décidé de garder le statu quo pour l'instant. Nous avons participé financièrement durant les cinq dernière années et cette demande sera réévaluée pour le budget de l'année prochaine.

The municipal council for the Village of Charlo has decided to keep the status quo for now. We have participated financially during the last five years and this request will be re-evaluate for next year's budget.

10. Clôture de la réunion/Ajournement

**Proposition: Que la réunion soit ajournée à 21h25**

**Motion: That the meeting be adjourned at 9:25 p.m.**

**Proposé par/Moved by: Conseiller/Councillor Marc Levesque**

---

Denis McIntyre  
Maire /Mayor

---

Johanne McIntyre Levesque  
Directrice Générale/Administrator

